

ТЕЛЕГРАММА

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МОСКВА

Ваше Превосходительство,

С глубоким чувством потрясения и скорби я узнал о трагической гибели более 2.000 русских граждан во время ужасного землетрясения в Нефтегорске 28 мая 1995 года.

От имени Правительства, народа Замбии и от себя лично хочу передать Вашему Превосходительству и в Вашем лице людям, потерявшим своих родственников и близких, и народу Российской Федерации наши глубочайшие соболезнования. Мы разделяем горе, причиненное этой трагедией, и искренне молимся, что Господь Бог, наш Всемогущий Бог, успокоит и укрепит Вас и пострадавшие семьи в эти дни скорби по погибшим.

Пусть души усопших обретут вечный покой.

Фредерик Д.Т.Чилуба
Президент Республики Замбия

Перевел: *М. Колесников* М. Колесников

08. ИЮН 1995



МЕЖДУНАРОДНАЯ

LSR109 ZMA427 TXR213

SUMS CY ZALU 138.

LUSAKA TLX 138/136 07 1143 STRANA ZAMBIA

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕЛЕГРАФ

- 7 ИЮН 1995

МОСКВА

ETAT

HIS EXCELLENCY BORIS YELTSIN,
PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION,
MOSCOW.

YOUR EXCELLENCY,

I HAVE LEARNT WITH A DEEP SENSE OF SHOCK AND SORROW OF THE TRAGIC DEATH OF OVER 2,000 RUSSIAN NATIONAL IN AN EARTHQUAKE DISASTER IN NEFTEGORSK ON 28TH MAY, 1995.

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT AND THE PEOPLE OF ZAMBIA AND ON MY OWN BEHALF, I WISH TO CONVEY OUR DEEPEST CONDOLENCES TO YOUR EXCELLENCY AND THROUGH YOU TO THE MEMBERS OF THE BEREAVED FAMILIES AND THE PEOPLE OF THE RUSSIAN FEDERATION. WE SHARE THE GRIEF OF THIS TRAGEDY AND IT IS OUR SINCERE PRAYER THAT THE GOOD LORD, GOD ALMIGHTY, WILL COMFORT AND STRENGTHEN YOU AND THE FAMILIES DURING THIS PERIOD OF BEREAVEMENT.

MAY THE SOULS OF THE DEPARTED REST IN PEACE.

FREDERICK J.T. CHILUBA

PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZAMBIA

W 413-19/5064